· Complete and send this form, together wit

plicable fee(s), to: Mail

Mail Stop ISSU Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria, Virginia 22313-1450

(703) 746-4000

or <u>Fax</u>

transmitting the ISSUE FEE and PUBLICATION FEE (if required). Blocks 1 through 5 should be completed where

maintenance fee notifications. CURRENT CORRESPONDENCE ADDRESS (Note: Use Block 1 for any change of address)				Note: A certificate of mailing can only be used for domestic mailings of the Fee(s) Transmittal. This certificate cannot be used for any other accompanying papers. Each additional paper, such as an assignment or formal drawing, must					
30743 75	90 06/24/2005		have its own certificate of mailing or transmission.						
	RTIS & CHRISTOFF	ERSON, P.O	C.	Ce	rtificate of Mailing or Tran	smission			
11491 SUNSET HILLS ROAD SUITE 340 RESTON, VA 20190				I hereby certify that this Fee(s) Transmittal is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage for first class mail in an envelope addressed to the Mail Stop ISSUE FEE address above, or being facsimile transmitted to the USPTO (703) 746-4000, on the date indicated below.					
RESTON, VA 2019		/ 0`			(Depositor's name)				
09/13/2005 MBEYENE2 000		SEP 0	8 Jun 5			(Signature)			
01 FC:1501 02 FC:8001	1400.00 OP 6.00 OP	SER	SE SE			(Date)			
APPLICATION NO.	FILING DATE	TENT &	ELECTRAMED	INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.			
09/717,403	11/22/2000		Minoru I		334615/99	9444			
APPLN, TYPE	SMALL ENTITY	ISSUE FI	EE T	PUBLICATION FEE	TOTAL FEE(S) DUE	DATE DUE			
nonprovisional	NO	\$1400		\$0	\$1400	09/26/2005			
				CLASS SUDCLASS	1				
EXAM		ART UN			CLASS-SUBCLASS				
MILLS, DO	e address or indication of "Fee	2662		370-359000 ing on the patent front page, li		m, Curtis & offerson, PC			
Change of correspondence address (or Change of Corresponden Address form PTO/SB/122) attached. "Fee Address" indication (or "Fee Address" Indication form PTO/SB/47; Rev 03-02 or more recent) attached. Use of a Custom Number is required.			(1) the names of up to 3 registered patent attorneys or agents OR, alternatively, (2) the name of a single firm (having as a member a registered attorney or agent) and the names of up to 2 registered patent attorneys or agents. If no name is listed, no name will be printed.						
	RESIDENCE DATA TO BE			•					
recordation as set forth in	37 CFR 3.11. Completion of	this form is NO	T a substitute f	-		locument has been filed for			
(A) NAME OF ASSIGNEE			•	E: (CITY and STATE OR CO	UNTRY)				
· NEC Corporation			Tokyo, Japan						
Diana abada tha anggariata		oo (will not be no	intad on the ne	ntent): 🗖 Individual 🚨 C	ornoration or other private or	oun entity Government			
4a. The following fec(s) are			. Payment of I		orporation of other private gr	oup time,			
Issue Fee			`	n the amount of the fee(s) is er	iclosed.				
☐ Publication Fee (No small entity discount permitted)			Payment by credit card. Form PTO-2038 is attached. deficiencies						
Advance Order - # of Copies			The Director is hereby authorized by charge the required fee(s), or credit any overpayment, to Deposit Account Number 50-2041 (enclose an extra copy of this form).						
	(from status indicated above) MALL ENTITY status. See 3	7 CFR 1.27.	b. Applica	ant is no longer claiming SMA	LL ENTITY status. See 37 C	CFR 1.27(g)(2).			
The Director of the USPTO in NOTE: The Issue Fee and Puinterest as shown by the reco	is requested to apply the Issue ublication Fee (i) required) wi ords of the United States Paten	Fee and Publica Il not be accepted t and Trademark	tion Fee (if any d from anyone Office.	y) or to re-apply any previous other than the applicant; a reg	ly paid issue fee to the applic istered attorney or agent; or t	ation identified above. he assignee or other party in			
Authorized Signature // // // // // // // // // // // // //			Date Sept. 9, 2005						
Typed or printed name	Michael E. Whi		Registration No. 32,635						
This collection of informatio an application. Confidentiali submitting the completed ap	on is required by 37 CFR 1.31 ty is governed by 35 U.S.C. I plication form to the USPTO for reducing this burden, sho	1. The information 122 and 37 CFR Time will vary	on is required to 1.14. This coll depending up	o obtain or retain a benefit by ection is estimated to take 12 on the individual case. Any c	the public which is to file (an minutes to complete, includi omments on the amount of t	nd by the USPTO to process) ng gathering, preparing, and ime you require to complete partment of Commerce, P.O.			

This collection of information is required by 37 CFR 1.311. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, Virginia 22313-1450.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

TRANSMIT	Docket No. 00380361AA					
Applicant(s): M. Iz	umiya SEP	0 9 1005 E				
Application No. 09/717,403	Filing Date		-	Customer No. 30743	Group Art Unit 2662	Confirmation No
Invention: u-Lav	v-to-A-Law Translatin	g Equipment and A	-Law to u-I	Law Translating	g Equipment	
		Mail Stop COMMISSIONER <u>P.O. Bo</u> Alexandria, V	x 1450			
Transmitted herewi	th are the following for	the above-identifie	ed application	on.		
☑ Issue Fee Tra	nsmittal Form PTOL-	85				
☑ Utility Fee:	\$ 1406.00	Design Fee:			Plant Fee:	
☐ Publication Fe			•			
☒ A check in the☒ The Director is	e amount of \$1,40 s hereby authorized to			count No	50-2041	1
as described	•	o charge and credit	Deposit Ac	count No.	30-204	•
☐ Cha	arge the amount of					
⊠ Cre	dit any overpayment.					
⊠ Cha	arge any additional fee	e required.				
	redit card. Form PTO-					
WARNING: In included on t	nformation on this for this form provide cr	orm may become p edit card informat	oublic. Credion and au	dit card inforn thorization or	nation should n PTO-2038.	ot be
'IN	MAL		Dated:	Sept. 9, 2005		
Michael E. Whit	Signature ham		Dateu.	Sept. 9, 2003		
Reg. No. 32,635	nam					
Whitham, Curt	is & Christofferson, F Hills Road - #340	PC }				
Reston, VA 20						
703/787-9400						
Customer No	. 30743)				
Cortif	icate of Transmission by	Faccimila				
This ce	ertificate may only be use by deposit account.	d if paying		Certificate of M	ailing by First Cla	ss Mail
	document and authorization facsimile transmitted to		with the first clas	United States Pos s mail in an enve P.O. Box 1450, A	s correspondence is stal Service with suf lope addressed to " Alexandria, VA 223	ficient postage as Commissioner for
(Date)				(Date)		
	Signature			Signature of Per	son Mailing Correspo	ndence
Typed or Prin	ted Name of Person Signing	Certificate	Турс	ed or Printed Name	of Person Mailing Co	orrespondence